



# JOURNAL MUNICIPAL

JUIN À AOÛT 2022

[brownsburgchatham.ca](http://brownsburgchatham.ca)

*English version is available upon request*



## Mot du maire | [kmaurice@brownsburgchatham.ca](mailto:kmaurice@brownsburgchatham.ca)

Chères citoyennes, chers citoyens,

Une canicule en plein mois de mai, c'est rare mais ça fait du bien et ça nous prépare pour un été sans pareil!

Avec ces douces températures, les bourgeons sont devenus feuilles et le renouveau saisonnier s'installe. De beaux projets sont en pleine réalisation et de merveilleux événements spéciaux s'annoncent tout spécialement pour vous divertir cet été.

À la lecture du présent journal et en visitant le site Web et la page Facebook de la Ville, vous aurez accès à toutes les annonces et informations sur ce qui se prépare pour les prochains mois. N'hésitez pas aussi à suivre ma page facebook : Kévin Maurice - Maire de Brownsburg-Chatham.

Qui dit été, dit déménagements et vacances.

Plusieurs nouveaux visages s'installeront certainement dans notre belle communauté au cours des prochains mois et nous profitons de ces quelques lignes pour souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux citoyens. Pour toute information suite à votre déménagement, communiquez avec notre équipe qui se fera un plaisir de vous guider et répondre à vos questions.

La belle période de vacances tant attendue est également à nos portes. Profitez de nos installations (Camping et Marina, plage, jeux d'eau, piste cyclable, parcs etc.) pour vous amuser et passer du bon temps avec votre famille. Rappelons que l'accès à la plage et à la descente de bateaux du Camping et Marina de Brownsburg-Chatham est accessible gratuitement aux résidents, durant les heures d'ouverture.

En mon nom et au nom de tous les membres du Conseil municipal, je vous souhaite une magnifique saison estivale.

***Kévin Maurice, maire de Brownsburg-Chatham***

## Les conseillères et conseillers municipaux 2021-2025

Pierre Baril  
District 1



pbaril@brownsburgchatham.ca

André Junior Florestal  
District 2



aflorestal@brownsburgchatham.ca

Louis Quevillon  
District 3



lquevillon@brownsburgchatham.ca

Martine Renaud  
District 4



marenaud@brownsburgchatham.ca

Marilou Laurin  
District 5



malaurin@brownsburgchatham.ca

Stephen Rowland  
District 6



srowland@brownsburgchatham.ca

## Les séances du conseil municipal 2022

Les séances du conseil municipal de Brownsburg-Chatham se tiennent à la salle du centre communautaire Louis-Renaud, situé au 270, route du Canton, le premier mardi de chaque mois à moins d'avis contraire. Elles peuvent aussi être visionnées en webdiffusion sur notre site Web : [www.brownsburgchatham.ca](http://www.brownsburgchatham.ca)

# Service du développement et de l'aménagement du territoire

450 533-6687, poste 2830 | [urbanisme@brownsburgchatham.ca](mailto:urbanisme@brownsburgchatham.ca)

## Réglementation d'arrosage, pour une gestion responsable de l'eau potable!

### Arrosage manuel de la végétation

L'arrosage manuel, d'un jardin, d'un potager, d'une boîte à fleurs, d'une jardinière, d'une plate-bande, d'un arbre et d'un arbuste est permis en tout temps.

### Nouvelle pelouse et nouvel aménagement

Il est permis d'arroser tous les jours, aux heures prévues du règlement, pour une période de 15 jours suivants le début des travaux d'ensemencement, de plantation ou d'installation de gazon en plaques.

### Périodes d'arrosage des pelouses

L'arrosage des pelouses est permis selon les journées et heures suivantes:

LUNDI

dont l'adresse se termine par 0 ou 1

MARDI

dont l'adresse se termine par 2 ou 3

MERCREDI

dont l'adresse se termine par 4 ou 5

JEUDI

dont l'adresse se termine par 6 ou 7

VENDREDI

dont l'adresse se termine par 8 ou 9

De 3 h à 6 h

Systèmes d'arrosage automatique

De 20 h à 23 h

Systèmes d'arrosage mécanique

# Service de sécurité incendie

450 533-6687, poste 2855 | [mjoly@brownsburgchatham.ca](mailto:mjoly@brownsburgchatham.ca)

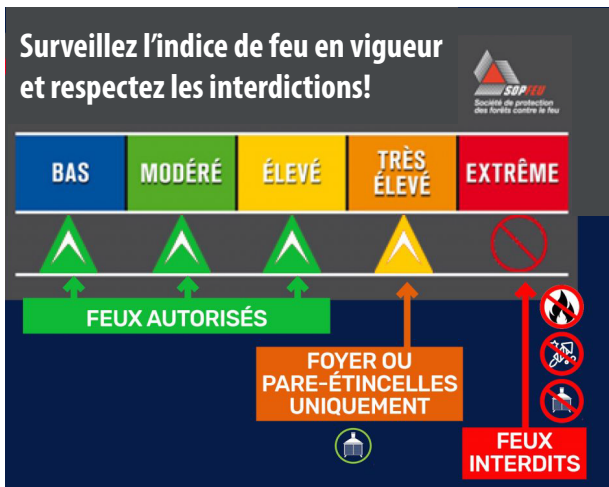
## Visites de prévention

L'équipe de jour du Service sécurité incendie effectue des visites de prévention sur tout le territoire de la Ville, du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h. Ils sont toujours bien identifiés, faciles à reconnaître et se déplacent avec les véhicules de la Ville. Si vous n'êtes pas présents lors de leur passage, le Service vous laissera un document. Il est important de répondre aux questions et de suivre les instructions qui y sont inscrites afin de le faire parvenir au Service sécurité incendie. Nous comptons sur votre collaboration !

## Permis de brûlage (avec contrôle)

Veuillez noter qu'un permis de brûlage est nécessaire pour faire des feux en plein-air. Les feux autorisés sont : feu de foin sec, paille, herbe, amoncellement de bois, brousaille, branchage, et feu d'abattis. Avant d'émettre le permis, un membre du Service sécurité incendie se déplacera sur place afin d'en vérifier la sécurité. Pour plus d'informations ou pour remplir une demande en ligne, rendez-vous dans la section «Permis» au :

[www.brownsburgchatham.ca/services-municipaux/securite-incendie/](http://www.brownsburgchatham.ca/services-municipaux/securite-incendie/)



**COLLECTES DE FONDS PAR L'ASSOCIATION DES  
POMPIERS DE BROWNSBURG-CHATHAM**

**Soyez à l'affût de nos publications à venir au  
cours de l'été et soyez généreux !**

# Service des travaux publics

450 533-6687, poste 2856 | travauxpublics@brownsburgchatham.ca

## Où et à qui signaler un problème?



Le Service des travaux publics reçoit et traite les requêtes des citoyens qui souhaitent participer à la résolution d'un problème. À tort, certaines personnes croient que le chemin le plus rapide est de nous écrire via messenger, joindre le conseiller(ère) de son district, ou encore d'en informer son voisin qui travaille à la Ville. En fait, ces procédures font en sorte que le traitement de votre requête est plus complexe puisqu'on doit vérifier que la demande n'a pas déjà été reçue, et assurer le suivi via une tierce personne. Pour plus d'efficacité, nous demandons à tous les citoyens d'utiliser les outils de communication en place pour acheminer une requête. Non seulement le traitement sera plus rapide, mais vous aurez aussi un suivi en lien direct avec nos équipes sur le terrain.

***Aidez-nous à améliorer votre environnement de vie!***

**ACHEMINER UNE REQUÊTE AUX TRAVAUX PUBLICS, RIEN DE PLUS SIMPLE!**

**Priorisez une de ces options afin d'optimiser l'efficacité de notre travail.**

### 1 | VOILÀ!

Téléchargez l'application VOILÀ! sur votre appareil mobile. Localisez le problème, prenez une photo, et votre requête sera cheminée.

### 2 | SITE WEB

Remplissez une demande en ligne au [www.brownsburgchatham.ca](http://www.brownsburgchatham.ca) (accès rapide | signaler un problème)

### 3 | TÉLÉPHONE

Il est possible de nous joindre durant les heures d'ouvertures habituelles: 450 533-6687 (poste 2856)

## Les collectes et la saison des déménagements

La RIADM fournit gratuitement les bacs bleus et bruns, un de chaque couleur par adresse civique. Ils demeurent la propriété de la RIADM et non de l'occupant de l'adresse. Donc, si vous déménagez, les bacs doivent rester sur place pour le prochain occupant.

Le bac vert appartient au citoyen et il est de sa responsabilité de s'en procurer un, à ses frais, qui sera compatible avec les camions de collectes. Donc, si vous déménagez, celui-ci peut vous suivre à votre nouvelle adresse.



## Vous emménagez dans une construction neuve ?

Pour toute nouvelle construction, la RIADM fournit à la propriété un bac roulant à ordures (bac vert). Pour information vous devez contacter la RIADM au 450 562-3786 (poste 1).

**Pour une plainte concernant un bac non ramassé ou le bris d'un bac vert :**

**Hôtel de ville | 450-533-6687 (poste 0).**

**Pour la réparation ou le remplacement d'un bac bleu ou d'un bac brun :**

**RIADM | 450-562-3786 (poste 1).**

### **RAPPEL IMPORTANT :**

**Positionnez bien vos bacs dans votre entrée charretière; les roues vers la résidence afin de faciliter le travail des camions de collectes.**

# Service des loisirs

450 533-6687, poste 2831 | [loisirs@brownsburgchatham.ca](mailto:loisirs@brownsburgchatham.ca)

## Marché public DE BROWNSBURG-CHATHAM



### Le Marché public, de retour pour une deuxième saison !

Vous avez été nombreux à nous faire parvenir un nom pour le Marché public dans le cadre du concours lancé lors la première édition en 2021. Les membres du conseil ont tranché parmi les sélections, ce sera le Marché public de Brownsburg-Chatham! Quelques nouveautés cette année; le marché aura lieu dans le stationnement de la rue des Érables situé en face du restaurant Le Faimfino. De plus, les occasions d'encourager les marchands locaux seront plus nombreuses puisqu'ils seront au rendez-vous deux samedis par mois, de 10 h à 15 h. N'oubliez pas d'apporter vos sacs réutilisables ainsi que de l'argent comptant pour vos achats. Le stationnement de l'aréna sera réservé aux visiteurs du Marché public. Bonne saison à tous !

11 - 25 JUIN

9 - 23 JUILLET

6 - 20 AOÛT

3 - 17 SEPTEMBRE





# LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

à Brownsburg-Chatham

**24 Juin / 10h à 23h**

Au Camping municipal 457, route des Outaouais

## NOTRE LANGUE AUX MILLE ACCENTS

### PROGRAMMATION

*L'entrée et l'accès à la plage sont gratuits !*

**10 h | Accès gratuit à la plage**

**14 h | Volleyball de plage**

**15 h | Bricolage, maquillage et activités avec la  
Maison des jeunes de Brownsburg-Chatham**

**19 h | Hommage au drapeau**

**19 h 15 | Discours patriotique par le Maire M. Kévin Maurice**

**20 h | Spectacle avec Tassez-vous de d'là - Hommage aux Colocs**

**21 h 45 | Feux d'artifices**

**22 h | Feu de joie**

En partenariat avec

Québec 

 Hydro  
Québec

  
Ville de  
Brownsburg-Chatham



Mouvement national  
des Québécoises  
et Québécois



## Camping et marina | 457, route des Outaouais

450 562-1456 | [camping@brownsburgchatham.ca](mailto:camping@brownsburgchatham.ca)

### Nouveauté saison 2022 !

Plusieurs travaux sont en cours au Camping municipal de Brownsburg-Chatham afin d'améliorer l'expérience des visiteurs et offrir de meilleurs services aux citoyens. En effet, nous avons reçu notre deuxième prêt à camper qui sera en location à l'année. À l'accueil, les équipes travaillent à la mise à niveau du terrain récréatif en plus de l'installation des jeux d'eau qui seront en fonction dès juin. S'ajoutent aussi aux nouveautés, une mise à niveau du casse-croûte, une nouvelle terrasse à la salle communautaire avec bar extérieur ainsi qu'une nouvelle salle pour les jeunes de 11 à 17 ans. Nous espérons que vous serez nombreux à en profiter!



- ACCÈS GRATUIT à la plage municipale et à la descente de bateaux pour les résidents.
- Location de la salle de la Capitainerie; [loisirs@brownsburgchatham.ca](mailto:loisirs@brownsburgchatham.ca)

Bibliothèque | 200, rue MacVicar

450 533-5355 | biblio@brownsburgchatham.ca



MARDI : 10 h à 20 h  
MERCREDI ET JEUDI : 12 h à 20 h  
VENDREDI ET SAMEDI : 12 h à 16 h 30

Inscription gratuite pour les citoyens (preuve de résidence et pièce d'identité requises)



Club  
de lecture  
d'été  
TD  
2022

Du plaisir pour les enfants  
dans les bibliothèques  
publiques du Canada

**Inscriptions dès le 14 juin!**

C'est sous le thème «Mythique et légendaire» que les enfants de 6 à 12 ans vivront le Club de lecture TD du 18 juin au 20 août 2022. Des activités à la bibliothèque et en ligne, en plus de tirages vous attendent!

# QUOI DE NEUF dans la COMMUNAUTÉ



## Offre d'emploi

Animateur/trice de camp de  
jour recherché!

Les 4 fers en l'Air, c'est une équipe  
dynamique, un bel environnement de travail  
et tes fins de semaine de congé!

Formation DAFA incluse, 8 semaines  
thématiques, un été de plaisir en vue!

les 4 fers  
en l'air



Mais elle nous choisit!  
Ville de  
Brownsburg  
Chatham

POSE TA CANDIDATURE PAR COURRIEL!  
admin@les4fersenlair.com

LIGNE AIDE ABUS ÂNÉS:

1 888 489-2287

Tous les jours de 8 h à 20 h



15 juin

JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE  
CONTRE LA MALTRAITANCE  
DES PERSONNES ÂNÉES

Votre  
gouvernement

Québec

COURS DE MUSIQUE GRATUITS

- 11 à 17 ans - Avec Johnny Hayes



Mardis : Guitare

Jeudis : Piano



Inscriptions : 450 533-6948



# ESPACE CULTUREL Saint-Gilles

## PROGRAMMATION ÉTÉ 2022

562 route des Outaouais,  
Brownsburg-Chatham

info@espaceculturelsaintgilles.com  
www.espaceculturelsaintgilles.com

# SPECTACLES

25 juin

20h00 **LE BARBU DE VILLE**  
Les deux mains dans le folklore  
Conte urbain



16 juillet

20h00

**DUO GABRIEL PIERNÉ**  
Les grandes sonates  
françaises  
Musique classique



30 juillet

20h00

**TRIO BRASIL**  
Le rythme anti-stress  
Jazz brésilien



20 août

20h00

**ROOJ**  
Oniris  
Électronique



3 septembre

20h00

**THOMAS CARBOU**  
Éléments  
Folk, électro-jazz



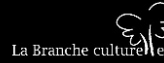

## CINÉ-CLUB LA BRANCHE

19h

27 juillet + 19 août

Détails à venir sur [brancheculturelle.com](http://brancheculturelle.com)  
Informations : 450 495-8022

[brancheculturelle@outlook.com](mailto:brancheculturelle@outlook.com)



8 juin à 19 h

PIERRE NINÉE GILLES LELLOUCHE  
EMMANUELLE BÉRCOT LAURENT STÖCKER YANNICK RENIER



DANS CE COMBAT, ILS ONT PAS LES MÊMES ARMES.

UN FILM DE FRÉDÉRIC TELLIER  
CHLOÉ STEFANI MARIO DILLAIN JACQUES FERRARI  
AVEC LA PARTICIPATION DE FRÉDÉRIC TELLIER SIMON MOUTAROU

BIENTÔT AU CINÉMA

22 juin à 19 h

OLIVIER VOISIN CÉCILE DEFRANCE  
GILLES BALIBAR GÉRARD DEPARDIEU  
FRÉDÉRIC LACOSTE ANNE MARCON  
DÉJANÉ DOLAN LOUIS DE LENCGUESANG  
SÉBASTIEN DENAVELS JACQUES FRANÇOIS STEVENIN



*Ciné-Club La Branche*  
Les billets sont disponibles à la porte et en ligne.

9 \$ admission générale

8 \$ membres de  
La Branche culturelle  
et Desjardins, et étudiants

## Bottin des organismes

### **50+ Bouger+**

Raymond Carrière | 450 533-6819 | marieray1@sympatico.ca

### **Association des jeux de rôles et des grandeurs nature du Québec**

Mathieu St-Jean | 438 988-7888 | ajrgnqc@gmail.com | 

### **Association sportive des jeunes de Brownsburg-Chatham**

André Junior Florestal | 514 424-8328 | association.jeunes.bc@gmail.com | 

### **Cercle de fermières Saint-Michel / Pine Hill**

Lys-Anne Gignac | 450 226-6342 | 

### **Cercle de fermières Saint-Philippe**

Hélène Bergeron | 450 562-7237 | helenebergeron@outlook.com

### **Club de Curling Brownsburg**

René Thibault | 819 687-8745 | curlingbrownsburg@gmail.com | 

### **Espace Culturel Saint-Gilles**

Nathalie Bélanger | 579 791-0551 | info@espaceculturelsaintgilles.com | 

### **Fédération Québécoise des Clubs Quads (FQCQ)**

Stéphane Cadieux | 1-888-252-3050 | 

## Bottin des organismes

### **Fondation Steve O'Brien**

Steve O'Brien | 450 495-1325 | info@steveobrien.com | 

### **Groupe de la sagesse Saint-Michel / Pine Hill**

Joseph Charlebois | 450 533-6051

### **La Branche culturelle**

Cynthia Dubé | 450 495-8022 | brancheculturelle@outlook.com | 

### **Légion Royale Canadienne - filiale 071**

Sheila Park | 514 909-8885 (cell) | 450 533-6381 (salle)

### **Les Pentes d'Argent**

Nicole Giroux | 450 533-6869 | nicolegiroux46@gmail.com

### **Les Productions Coup d'Choeur**

Marie-Josée Lafortune | 450 562-9430 | mjlafortune@outlook.com | 

### **Maison des jeunes de Brownsburg-Chatham**

Vicky Gravel | 450 533-6948 | mdjbrownsburgchatham@gmail.com | 

### **Société d'horticulture d'Argenteuil**

Manon Choinière | s\_h\_argenteuil@hotmail.com | 

## Pour nous joindre

info@brownsburgchatham.ca

brownsburgchatham.ca

### SERVICES MUNICIPAUX :

Bibliothèque

Camping municipal et marina

Hôtel de Ville

450 533-5355

450 562-1456

450 533-6687

300, rue de l'Hôtel-de-Ville

Heures d'ouverture :

Lundi au jeudi

8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30

Vendredi

8 h à 13 h

Direction générale et greffe

Taxation et perception

Travaux publics

Communications

Développement et aménagement du territoire

Loisirs

Sécurité incendie

poste 2832

poste 2823

poste 2856

poste 2824

poste 2830

poste 2831

poste 2855

### URGENCE :

Ambulance, pompiers, police et travaux publics en dehors des heures d'ouverture

911

### SIGNEZ UN PROBLÈME NON URGENT DANS VOTRE VILLE :



L'application VOILÀ! permet de signaler et faire réparer des problèmes non urgents dans votre municipalité tels que des nids-de-poule, des lampadaires brisés, des graffitis, etc. Les citoyens peuvent ainsi participer à la résolution des problèmes dans leur quartier.

#### 1 | LOCALISEZ-LE

Ciblez sur la carte avec la géolocalisation ou bien inscrivez l'adresse civique près du problème.

#### 2 | PHOTOGRAPHIEZ-LE

Sélectionnez la nature du problème d'une liste prédéfinie, ajoutez une description puis prenez-le en photo.

#### 3 | ENVOYEZ-LE

VOILÀ! achemine votre requête à votre municipalité pour vous.